

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2003-2004

8 JANVIER 2004

Proposition de loi insérant un article 51bis dans la loi du 8 juillet 1970 créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé, en ce qui concerne les volontaires de guerre

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION APRÈS RENVOI
PAR LA SÉANCE PLÉNIÈRE**

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Il est inséré dans le titre II, chapitre III, de la loi du 8 juillet 1970, créant de nouveaux avantages en faveur des victimes du devoir militaire ou d'un devoir assimilé, une section III, contenant un article 51bis, rédigée comme suit:

«Section III. — Volontaires de guerre

Voir:

Documents du Sénat:

3-24 - SE 2003:

N° 1: Proposition de loi de Mme Lizin.

3-24 - 2003-2004:

N°s 2 à 4: Amendements.

N° 5: Rapport.

N° 6: Texte amendé par la commission.

N°s 7 et 8: Amendements.

N° 9: Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2003-2004

8 JANUARI 2004

Wetsvoorstel tot invoeging van een artikel 51bis in de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, wat betreft de oorlogsvrijwilligers

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE NA TERUGZENDING
DOOR DE PLENAIRE VERGADERING**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In titel II, hoofdstuk III, van de wet van 8 juli 1970 tot instelling van nieuwe voordelen ten behoeve van de slachtoffers van de militaire plicht of van een daarmee gelijkgestelde plicht, wordt een afdeling III met een artikel 51bis ingevoegd, luidende:

«Afdeling III. — Oorlogsvrijwilligers

Zie:

Stukken van de Senaat:

3-24 - BZ 2003:

Nr. 1: Wetsvoorstel van mevrouw Lizin.

3-24 - 2003-2004:

Nrs. 2 tot 4: Amendementen.

Nr. 5: Verslag.

Nr. 6: Tekst geamendeerd door de commissie.

Nrs. 7 en 8: Amendementen.

Nr. 9: Verslag.

Art. 51bis. — Pour bénéficier des avantages prévus au présent chapitre, les personnes qui ont obtenu le statut de volontaire de guerre créé par l'arrêté royal du 4 décembre 1974, peuvent faire valoir comme services militaires prestés, la période s'étendant de la date d'engagement jusqu'à la date de leur démobilisation, et au plus tard jusqu'au 2 septembre 1945.»

Art. 3

Le Roi fixe, dans les meilleurs délais, par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, les modalités d'exécution et la date d'entrée en vigueur de l'article 2.

Art. 51bis. — Om in aanmerking te komen voor de voordelen waarvan sprake is in dit hoofdstuk, kunnen de personen die het statuut van oorlogsvrijwilliger, ingesteld bij het koninklijk besluit van 4 december 1974, hebben verkregen, de periode vanaf de datum van hun dienstneming tot de datum van hun demobilisatie, en uiterlijk tot 2 september 1945, laten gelden als gepresteerde militaire diensten.»

Art. 3

De Koning bepaalt zo spoedig mogelijk, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de nadere regels voor de uitvoering en de datum van inwerkingtreding van artikel 2.